Instrukcja obsługi

Ver. 01 | 01-08-2025

PL



SERIA MULTI VARIABLE DHW
URZĄDZENIE WEWNĘTRZNE

MV-200WT



sinclair
AIR CONDITIONING

WAŻNE INSTRUKCJE:

Przed zainstalowaniem i korzystaniem z tego mobilnego klimatyzatora należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Zachowaj niniejszą instrukcję w celu uzyskania gwarancji i innych zastosowań.

Dla użytkowników

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Przed instalacją i użytkowaniem produktu prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi, aby upewnić się, że są Państwo z nim zaznajomieni. Poniższe wskazówki pomogą Państwu w prawidłowej instalacji i użytkowaniu produktu oraz uzyskaniu oczekiwanych rezultatów.

(1) Tego produktu nie powinny obsługiwać osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie korzystania z produktu przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby upewnić się, że nie bawią się produktem.

(2) Aby zapewnić niezawodne działanie, urządzenie może zużywać pewną ilość energii, nawet w trybie czuwania, w celu utrzymania prawidłowej komunikacji systemowej oraz wstępnego podgrzania czynnika chłodniczego i środka smarnego. Jeśli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, należy odłączyć zasilanie. Przed ponownym uruchomieniem należy podłączyć zasilanie z odpowiednim wyprzedzeniem, aby umożliwić wstępne podgrzanie urządzenia.

(3) Należy wybrać odpowiedni model urządzenia, biorąc pod uwagę środowisko pracy, w przeciwnym razie mogą wystąpić problemy.

(4) W przypadku konieczności instalacji, przeniesienia lub konserwacji produktu, prosimy o kontakt z autoryzowanym sprzedawcą lub lokalnym centrum serwisowym w celu uzyskania profesjonalnej pomocy. Użytkownikom nie wolno demontować produktu ani wykonywać czynności konserwacyjnych innych niż dozwolone przez producenta, w przeciwnym razie może to spowodować uszkodzenia, za które nasza firma nie ponosi odpowiedzialności.

(5) Wszystkie zdjęcia i informacje zawarte w instrukcji obsługi mają charakter poglądowy. Aby udoskonalać produkt, stale go udoskonalamy i wprowadzamy innowacje. Wszelkie modyfikacje produktu prosimy uwzględnić podczas użytkowania.

Zrzeczenie się odpowiedzialności

Producent nie ponosi odpowiedzialności za obrażenia ciała lub szkody materialne powstałe na skutek następujących przyczyn:

(1) Uszkodzenie produktu spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub niewłaściwą obsługą produktu.

(2) Modyfikacja, zmiana lub konserwacja produktu lub używanie go z innym sprzętem niezgodnie z instrukcją producenta.

(3) Po potwierdzeniu, że wada produktu jest bezpośrednio spowodowana działaniem gazu żrącego.

(4) Po potwierdzeniu, że wady są spowodowane niewłaściwym postępowaniem podczas transportu produktu.

(5) Użytkowanie, naprawa lub konserwacja produktu niezgodnie z instrukcją obsługi lub odpowiednimi przepisami.

(6) Po potwierdzeniu, że problem lub spór wynika z jakości lub parametrów wydajnościowych podzespołów i części wyprodukowanych przez innych producentów.

(7) Uszkodzenie jest spowodowane klęskami żywiołowymi, nieodpowiednim środowiskiem pracy lub siłą wyższą.

Spis treści

1 Instrukcje bezpieczeństwa 1
2 Instrukcje instalacji 5
2.1 Ważne uwagi 5
2.2 Podstawowe wymagania dotyczące miejsca instalacji 5
3 Montaż zbiornika na wodę 6
4 Podłączanie rur wodnych 7
5 Schemat instalacji 11
6 Instrukcja obsługi w okresie zimowym 12
7 Konserwacja 12
7.1 Napełnianie, opróżnianie i czyszczenie zbiornika na wodę . 13
7.2 Wymiana pręta magnezowego 13
7.3 Konserwacja zaworu bezpieczeństwa 14
7.4 Konserwacja jednostki 14
8 Instrukcje bezpiecznego stosowania 14
9 Analiza awarii 15

1 Instrukcje bezpieczeństwa

Należy przestrzegać następujących instrukcji bezpieczeństwa:



OSTRZEŻENIE: Nieprzestrzeganie tych zasad grozi poważnym uszkodzeniem urządzenia lub obrażeniami ciała.



PRZESTROGA: Nieprzestrzeganie tych zasad może skutkować ryzykiem drobnych lub umiarkowanych uszkodzeń urządzenia lub obrażeń ciała.



Ten symbol oznacza czynność zabronioną. Nieprzestrzeganie może skutkować poważnymi obrażeniami lub śmiercią.



Ten symbol oznacza konieczność podjęcia działania. Niezastosowanie się do niego może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.



OSTRZEŻENIE!

Tego produktu nie wolno instalować w środowisku, w którym znajdują się substancje żrące, łatwopalne lub wybuchowe, ani w miejscach o szczególnych warunkach, takich jak kuchnia. Nieprzestrzeganie tej instrukcji może zakłócić normalne działanie i skrócić żywotność produktu, a nawet spowodować pożar lub poważne obrażenia. W wyżej wymienionych miejscach, w których panują nietypowe warunki, należy stosować specjalny produkt z zabezpieczeniem antykorozyjnym i konstrukcją przeciwwybuchową.

Podgrzewacz wody z pompą ciepła powietrze-woda to podgrzewacz wody z zasobnikiem ciepłej wody. Aby uzyskać żądaną temperaturę wody bez ryzyka oparzenia, użytkownik musi najpierw otworzyć zawór zimnej wody, a następnie regulować przepływ zimnej i ciepłej wody. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez krótki okres czasu w zimie, należy je na stałe podłączyć do zasilania. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy spuścić wodę ze zbiornika i rur, aby zapobiec jej zamarzaniu. W przypadku trudności z spuszczeniem wody należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą lub autoryzowanym serwisem, który zapewni fachowy personel do sprawdzenia, regulacji, czyszczenia lub konserwacji systemu.

Niniejszy dokument stanowi instrukcję obsługi i instalacji podgrzewacza wody z pompą ciepła.



W zbiorniku na wodę należy zamontować specjalny zawór bezpieczeństwa.



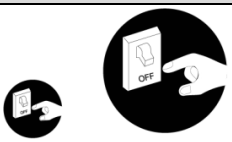
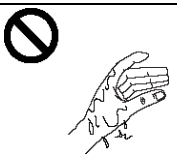
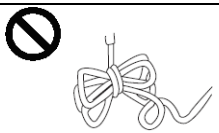
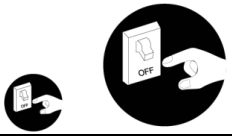
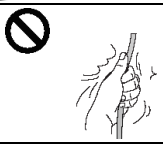
Staraj się używać wody z kranu, nie używaj wody ze studni lub rzeki.

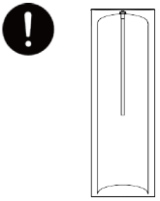
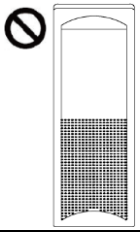
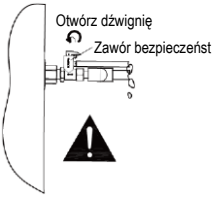
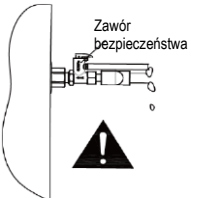


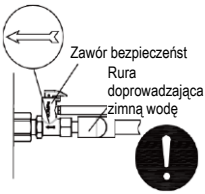
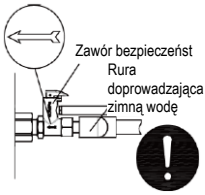
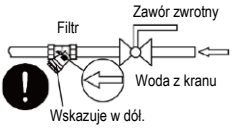
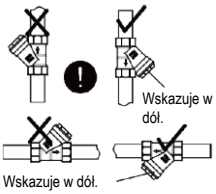
Zbiornik na wodę należy zainstalować w miejscu, w którym nie będzie narażony na deszcz. W przeciwnym razie należy zapewnić mu osłonę przed deszczem.



Ten symbol oznacza konieczność podjęcia działania. Niezastosowanie się do niego może skutkować obrażeniami ciała lub uszkodzeniem mienia.

Nr	Instrukcje bezpieczeństwa	Symbol graficzny
1	W przypadku wystąpienia nietypowej sytuacji, np. wyczucia zapachu spalenizny, należy natychmiast odłączyć zasilanie.	
2	Nie należy obsługiwać urządzenia mokrymi rękami.	
3	Przed instalacją należy sprawdzić, czy napięcie w lokalnej sieci elektrycznej odpowiada napięciu podanemu na tabliczce znamionowej urządzenia oraz czy instalacja elektryczna, przewód zasilający i gniazdko są odpowiednie do zasilania tego urządzenia.	
4	Aby zapobiec pożarowi, do zasilania należy użyć oddzielnego obwodu elektrycznego. Nie należy podłączać zasilania za pomocą listew zasilających ani przedłużaczy.	
5	Jeżeli podgrzewacz wody nie będzie używany przez dłuższy czas, należy odłączyć go od zasilania i spuścić wodę ze zbiornika.	
6	Chroń przewód zasilający przed uszkodzeniem i nie używaj przewodu innego niż określony typ.	
7	Przed czyszczeniem odłącz zasilanie.	
8	Do zasilania należy zastosować oddzielny obwód zasilania z wyłącznikiem różnicowoprądowym. Parametry zasilania muszą być dostosowane do poboru mocy urządzenia.	
9	To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci muszą być pod nadzorem, aby upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.	

Nr	Instrukcje bezpieczeństwa	Symbol graficzny
10	Urządzenie musi być prawidłowo uziemione! Przewód uziemiający musi być podłączony do punktu uziemienia budynku. Nie podłączaj przewodu uziemiającego do rur gazowych, wodnych, kanalizacyjnych ani innych nieodpowiednich obiektów.	
11	Trzymaj spraye chemiczne, pojemniki z gazem i podobne przedmioty w odległości co najmniej 1 m od urządzenia.	
12	Aby wydłużyć żywotność zbiornika na wodę, w zbiorniku zamontowano pręt magnezowy. Pręt magnezowy ma żywotność od 2 do 3 lat, a w razie konieczności jego wymiany, wymiana musi zostać przeprowadzona przez wykwalifikowany personel konserwacyjny.	
13	Nie podłączaj urządzenia do zasilania i nie włączaj go, jeśli zbiornik na wodę nie jest napełniony wodą.	
14	Zaleca się umieszczenie urządzenia w miejscu z dobrą wentylacją powietrza.	
15	Regularnie (mniej więcej raz w miesiącu) sprawdzaj, czy zawór bezpieczeństwa nie jest zablokowany (zwolnij dźwignię zaworu). Regularnie (mniej więcej raz w roku) wykonuj spuszczanie osadu zgodnie z instrukcją.	
16	Kapiąca woda z zaworu bezpieczeństwa jest zjawiskiem normalnym.	

Nr	Instrukcje bezpieczeństwa	Symbol graficzny
17	Wąż musi być podłączony do wylotu zaworu bezpieczeństwa, który prowadzi do odpływu w podłodze.	
18	Zawór bezpieczeństwa musi zostać zamontowany w odpowiednim kierunku, tzn. kierunek wskazany strzałką na zaworze bezpieczeństwa musi być zgodny z kierunkiem przepływu dopływającej zimnej wody.	
19	Zaleca się montaż filtra w pozycji poziomej za głównym zaworem odcinającym dopływ wody. Należy upewnić się, że kierunek wskazany strzałką na filtrze jest zgodny z kierunkiem przepływu wody. W razie konieczności usunięcia zanieczyszczeń z obiegu wody, należy otworzyć pokrywę filtra.	
20	Gdy filtr jest zamontowany pionowo, strzałka kierunkowa nie może być skierowana w górę, a nasadka musi być skierowana w dół.	
21	To oznaczenie oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi w krajach UE. Aby zapobiec potencjalnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanej utylizacji odpadów, prosimy o odpowiedzialny recykling, promując w ten sposób zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych. Aby pozbyć się zużytego sprzętu, należy skorzystać z usług lokalnego punktu utylizacji odpadów lub skontaktować się z autoryzowanym sprzedawcą lub punktem serwisowym. Odbiorą oni ten produkt w celu recyklingu zgodnego z zasadami ochrony środowiska.	
22	Typ i wartość bezpiecznika muszą być zgodne z odpowiednią jednostką sterującą lub danymi podanymi na bezpieczniku.	

2 Instrukcje instalacji

2.1 Ważne uwagi

(1) W przypadku konieczności instalacji, przeniesienia lub konserwacji produktu, prosimy o kontakt z naszym autoryzowanym sprzedawcą lub lokalnym punktem serwisowym w celu uzyskania profesjonalnej pomocy. Użytkownikom nie wolno demontować produktu ani wykonywać czynności konserwacyjnych innych niż dozwolone, w przeciwnym razie może to spowodować pewne szkody, za które nasza firma nie ponosi odpowiedzialności.

(2) Jeśli użytkownik zainstaluje Podgrzewacz wody z pompą ciepła-woda przy użyciu materiałów instalacyjnych przygotowanych przez użytkownika, nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek straty spowodowane niewłaściwą obsługą i użytkowaniem podgrzewacza wody z pompą ciepła z powodu pęknięcia rury, upadku lub niebezpiecznej instalacji.

(3) Jakość wody używanej do Podgrzewacza wody z pompą ciepła-woda powinna spełniać lokalne normy sanitarne dotyczące wody pitnej dla gospodarstw domowych oraz poniższe wymagania dotyczące jakości wody. W przypadku użycia wody źródlanej, gruntowej lub morskiej, zużycie pręta magnezowego w zbiorniku wody może ulec przyspieszeniu, co skróci żywotność urządzenia.

pH (25 °C)	6,8–8,0	Mętność/NTU	<1
Chlorki/(mg/l)	<50	Żelazo/(mg/l)	<0,3
Siarczany/(mg/l)	<50	Dwutlenek krzemu (SiO2)/(mg/l)	<30
Całkowita twardość wody (obliczona na podstawie zawartości CaCO3)/(mg/l)	<70	Azotany (obliczone jako N)/(mg/l)	<10
Przewodność (25°C)/(μs/cm)	<300	Azot amonowy (obliczony jako zawartość N)/(mg/l)	<1,0
Całkowita zasadowość (obliczona na podstawie zawartości CaCO3)/(mg/l)	<50	Siarczki/(mg/l)	Nie do wykrycia

(4) Woda uzdatniona w zmiękczaczu wody wykorzystującym zasadę wymiany jonowej przyspieszy zużycie pręta magnezowego w zbiorniku na wodę. Dlatego zalecamy nie podłączać dopływu wody do podgrzewacza do zmiękczacza wody.

2.2 Podstawowe wymagania dotyczące miejsca instalacji

Montaż powietrznego podgrzewacza wody z pompą ciepła w następujących miejscach może zakłócić działanie urządzenia. Jeśli nie można uniknąć montażu w takich miejscach, należy użyć specjalnie zaprojektowanego produktu.

(1) Środowiska narażone na działanie silnych źródeł ciepła, pary, gazów palnych lub substancji lotnych.

(2) Miejsca, w których znajdują się urządzenia emitujące fale elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości, takie jak spawarki elektryczne lub urządzenia medyczne.

(3) Miejsca w pobliżu morza, gdzie występuje duże stężenie soli.

(4) Miejsca, w których powietrze jest zanieczyszczone olejem (np. olejem maszynowym).

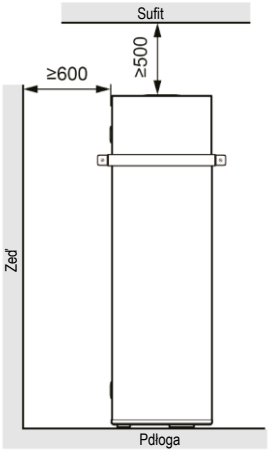
(5) Miejsca, w których powietrze zawiera gazy siarkowe (np. gorące źródła siarkowe).

(6) Inne nietypowe środowiska.

3 Montaż zbiornika na wodę

(1) Zbiornik na wodę należy zainstalować w miejscu osłoniętym przed deszczem i śniegiem. Jeśli zbiornik jest zainstalowany na zewnątrz, w miejscu nieosłoniętym przed warunkami atmosferycznymi, należy go przykryć dachem, aby zapobiec opadaniu deszczu. Nie należy go instalować w miejscach nisko położonych, gdzie może łatwo gromadzić się woda. Należy go instalować w miejscu o temperaturze powyżej 0°C. Wylot ciepłej wody nie powinien znajdować się zbyt daleko od punktu poboru. Rury należy poprowadzić centralnie i zaizolować, aby ograniczyć straty ciepła.

(2) Zbiornik na wodę musi być zainstalowany w pozycji pionowej, a wszystkie jego stopy muszą dotykać podłoża. Zbiornik musi być zainstalowany na solidnym fundamencie. Podczas montażu zbiornika na wodę należy uwzględnić nośność fundamentu.



Rys. 3-1: Schemat montażu zbiornika na wodę (wymiary w mm)

NOTATKA: Zbiornik na wodę należy również przymocować do ściany za pomocą obręczy lub płyty montażowej, aby zapobiec jego upadkowi w razie wypadku.

(3) Zbiornik na wodę musi być wyposażony w rury wodociągowe, przyłącza ciepłej wody i kanały spustowe w podłodze, aby umożliwić napełnianie zbiornika, dostarczanie ciepłej wody do miejsca użytkowania oraz odprowadzanie wody ze zbiornika i rur. Ciśnienie wody zasilającej nie może przekraczać 0,5 MPa, w przeciwnym razie na rurze doprowadzającej wodę należy zainstalować regulator ciśnienia (zawór redukcyjny).

4 Podłączanie rur wodnych

(1) Przygotowanie rur

Aby podłączyć się do wylotu ciepłej wody z zasobnika, należy dobrać odpowiednią rurę rozprowadzającą ciepłą wodę. Zaleca się użycie rury PPR. Nie zaleca się stosowania rur o wysokiej przewodności cieplnej, takich jak elastyczna rura aluminiowa.

(2) Montaż rur doprowadzających wodę i odprowadzających wodę

Na rurze doprowadzającej zimną wodę należy zamontować zawór zwrotny, filtr i zawór odcinający. Kolejność montażu części musi być zgodna z kolejnością podaną na schemacie instalacji urządzenia. Na rurze odprowadzającej wodę należy zamontować co najmniej jeden zawór odcinający.

Aby opróżnić i oczyścić zbiornik wody, należy zamontować trójnik i zawór odcinający na wylocie wody ze zbiornika. Należy je zainstalować, jeśli zbiornik wody znajduje się zbyt daleko od punktu poboru wody (długość rury ciepłej wody > 20 m) lub gdy wszystkie punkty poboru ciepłej wody znajdują się poniżej wlotu wody do zbiornika.

(3) Montaż rury spustowej

Zgodnie z rysunkiem 5-1, należy dodać zawór trójdrożny do rury wlotowej zimnej wody, a następnie podłączyć zawór trójdrożny do odpływu podłogowego za pomocą rury spustowej (węża). Wyjście rury spustowej do odpływu podłogowego musi znajdować się niżej niż dno zbiornika, w przeciwnym razie niemożliwe będzie spuszczenie całej wody ze zbiornika. Na rurze spustowej należy zainstalować zawór odcinający, aby był on łatwo dostępny dla użytkownika.

(4) Montaż zaworu bezpieczeństwa

Aby dostarczyć wodę do zbiornika, należy zamontować zawór bezpieczeństwa („→” wskazuje kierunek do zbiornika wody) dostarczony wraz z urządzeniem, poprzez przyłącze PPR, jak pokazano na rysunku 4-1. Drugi koniec zaworu bezpieczeństwa należy podłączyć do rury wodnej. Aby zapewnić bezpieczne użytkowanie, należy ściśle przestrzegać kolejności montażu przedstawionej na rysunku 5-1.

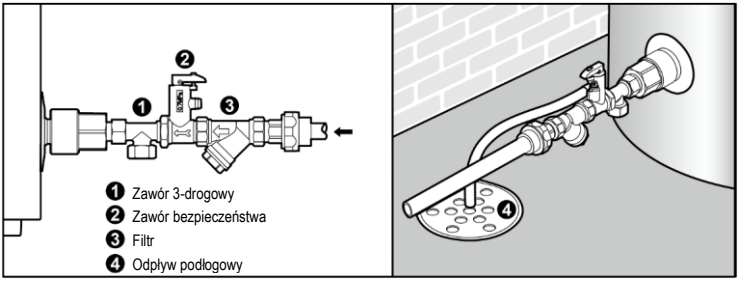
Zaworu odcinającego i zaworu zwrotnego (jednokierunkowego) nie wolno montować między zaworem bezpieczeństwa a zbiornikiem na wodę, w

przeciwnym razie zawór bezpieczeństwa nie będzie działał prawidłowo, a zbiornik na wodę może ulec uszkodzeniu.

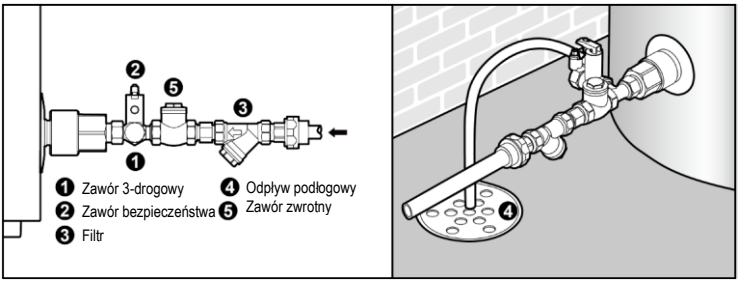
Podczas podgrzewania wody z zaworu bezpieczeństwa może kapać woda. Jest to normalne zjawisko spowodowane ujściem nadmiernego ciśnienia. Jeśli woda nadal kapie z zaworu bezpieczeństwa, nawet w trybie czuwania, należy sprawdzić, czy ciśnienie wody nie jest zbyt wysokie (nie wyższe niż 0,5 MPa). Jeśli ciśnienie wody przekracza 0,5 MPa, należy prawidłowo zamontować zawór regulacyjny (redukcyjny) zgodnie z punktem „6. Montaż zaworu regulacyjnego". Jeśli ciśnienie jest niższe niż 0,5 MPa, należy sprawdzić i w razie potrzeby wymienić zawór bezpieczeństwa.

Wąż spustowy musi być mocno podłączony do zaworu bezpieczeństwa, aby się nie poluzował. Poprowadź wąż spustowy do odpływu podłogowego pod normalnym kątem, aby nie był zagięty ani skręcony. Nadmiar węża spustowego należy odciąć, aby zapobiec gromadzeniu się w nim wody, która mogłaby zamarznąć w niskich temperaturach.

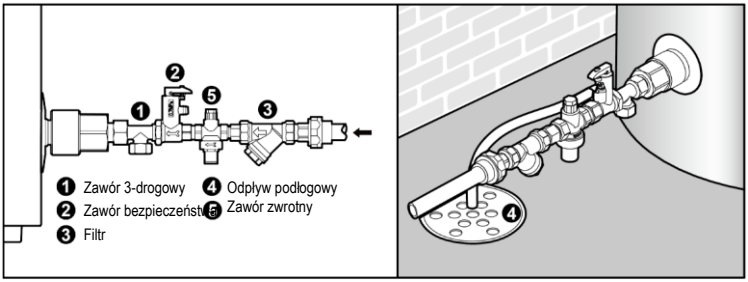
Aby uniknąć niedogodności lub szkód materialnych spowodowanych wyciekiem wody z zaworu bezpieczeństwa lub nieszczelnymi połączeniami źle zainstalowanych rur, zbiornik na wodę i zawór bezpieczeństwa nie mogą być instalowane w pomieszczeniu lub na balkonie, gdzie na podłodze nie ma odpływu wody.



(a) Metoda instalacji 1



(b) Metoda instalacji 2



(c) Metoda instalacji 3

Rys. 4-1: Schemat montażu zaworu bezpieczeństwa na rurze doprowadzającej zimną wodę

Numer części	Nazwa	Specifikacje	Ciśnienie	Ilość
07382801	Zawór bezpieczeństwa	G1/2	0,7 MPa	1

(5) Montaż przewodu grzejnego przeciwzamarzaniowego

Jeśli nie da się uniknąć montażu zbiornika na wodę w miejscach, gdzie temperatura spada poniżej 0°C, na rurze doprowadzającej wodę należy zamontować kabel grzejny, aby zapobiec zamarzaniu wody w rurze. Zalecamy stosowanie naszego kabla grzejnego i jego akcesoriów (patrz tabela poniżej).

Numer części	Nazwa	Ilość
76612816	Kabel grzejny do ochrony przed mrozem	1
01802894	Rama	1
8600800101	Folia aluminiowa	1
64132820	Instrukcja montażu kabla grzejnego do ochrony rur przed mrozem	1

(6) Montaż zaworu sterującego

Przed podłączeniem rury wodociągowej należy najpierw zmierzyć ciśnienie wody w sieci wodociągowej. Jeśli ciśnienie wody przekracza 0,5 MPa, należy dodać zawór redukcyjny do sieci wodociągowej, w przeciwnym razie nadciśnienie może wydostać się przez zawór bezpieczeństwa, nawet gdy woda nie jest podgrzewana. Zawór regulacyjny należy zamontować między zaworem bezpieczeństwa a filtrem (strzałka „→” musi wskazywać na zbiornik wody).

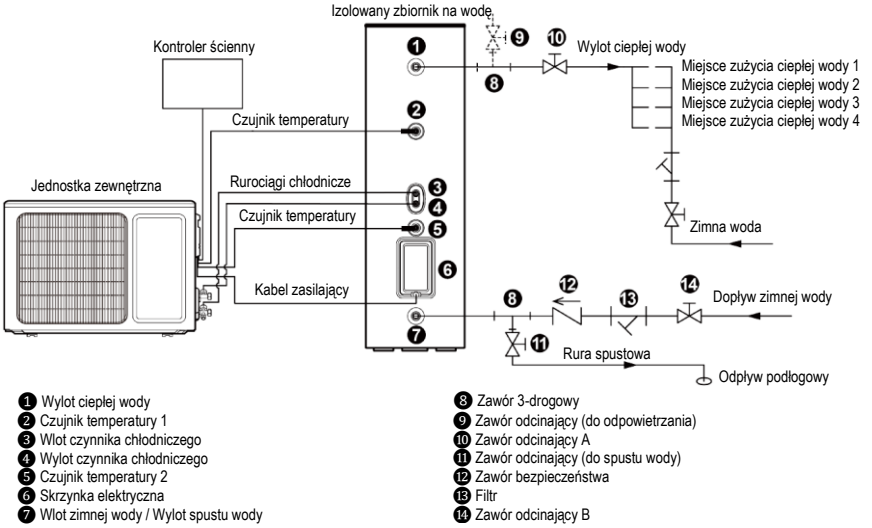
OSTRZEŻENIE!

(1) Aby zapewnić bezpieczeństwo, długość przyłącza rury PPR na wlocie i wylocie wody należy określić według wzoru: $L \geq 70 \times R^2$, gdzie L to długość rury, a R to

jej średnica wewnętrzna (wartości w cm). Rura powinna być dobrze izolowana. Nie wolno stosować rur metalowych.

(2) Aby zapewnić bezpieczeństwo i niezawodność, należy używać specjalnych akcesoriów dostarczonych wraz z urządzeniem (przyłącze wody PPR, zawór bezpieczeństwa, filtr itp.). Nie należy używać akcesoriów innych firm ani samodzielnie ich wymieniać. Nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za jakiekolwiek uszkodzenia, obrażenia ciała lub zakłócenia w normalnej pracy i użytkowaniu podgrzewacza wody z pompą ciepła spowodowane nieprzestrzeganiem niniejszej instrukcji.

5 Schemat instalacji



Rys. 5-1: Schemat instalacji

Tabulka 5-1: Wymiary i specyfikacje

Nazwa	Gwint rury łączącej
Wylot ciepłej wody w zbiorniku	G1/2
Wlot zimnej wody w zbiorniku	G1/2

OSTRZEŻENIE!

(1) Przygotuj materiały instalacyjne zgodnie z powyższymi wymiarami i specyfikacjami. W przypadku montażu zaworu odcinającego na zewnątrz zaleca się stosowanie rur PPR do ochrony przed zamarzaniem w niskich temperaturach.

(2) Podłącz instalację rurową dopiero po zamocowaniu urządzenia. Podczas montażu i podłączania rur należy uważać, aby do instalacji nie dostał się kurz ani inne zanieczyszczenia.

(3) Po zainstalowaniu wszystkich niezbędnych rur należy najpierw sprawdzić ich szczelność, a następnie wykonać izolację termiczną instalacji wodociągowej. Należy zwrócić szczególną uwagę na następujące kwestie: Wykonaj izolację termiczną zaworów i połączeń rur. Zalecana grubość izolacji termicznej w przypadku stosowania waty termoizolacyjnej wynosi co najmniej 15 mm.

(4) Zaizolowany termicznie zbiornik ciśnieniowy może dostarczać ciepłą wodę tylko wtedy, gdy dostępna jest woda wodociągowa.

(5) Podczas korzystania z ciepłej wody należy upewnić się, że zawór odcinający wlot zimnej wody zbiornika jest otwarty.

6 Instrukcja obsługi w okresie zimowym

(1) Przed uruchomieniem urządzenia zimą przy niskich temperaturach lub gdy urządzenie nie było używane przez dłuższy czas, należy podłączyć je do zasilania na co najmniej 8 godzin.

(2) Nie odłączaj zasilania zimą przy niskich temperaturach zewnętrznych, jeśli potrzebujesz wyłączyć je tylko na krótki czas, w przeciwnym razie automatyczna funkcja przeciwzamrożeniowa nie zadziała. Funkcja przeciwzamrożeniowa urządzenia rozpocznie podgrzewanie wody przy niskich temperaturach otoczenia, aby ogrzać wodę w zbiorniku, zanim zbliży się ona do temperatury zamarzania. Ogrzewanie zostanie zatrzymane, gdy temperatura wody wzrośnie do bezpiecznego poziomu. Jednak automatyczna funkcja przeciwzamrożeniowa zbiornika nie chroni rur wlotowych i wylotowych wody. Jeśli temperatura otoczenia w miejscu instalacji jest niższa niż 0°C, na rurach należy zainstalować kabel grzejny i podłączyć go do zasilania. Jeśli zbiornik na wodę ma być zainstalowany na zewnątrz, należy maksymalnie ograniczyć długość rur zewnętrznych, w tym rur przyłączeniowych czynnika chłodniczego i rur doprowadzających wodę do zbiornika. W przeciwnym razie straty ciepła przez urządzenie będą duże, wzrośnie zużycie energii, a instalacja wodna może łatwo zamarznąć. Należy również zapewnić dobrą izolację termiczną innych miejsc, takich jak przyłącza zaworów i kolanka rur, w przeciwnym razie rury mogą zamarznąć.

(3) Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy spuścić wodę ze zbiornika i rur zgodnie z instrukcją opróżniania, w przeciwnym razie instalacja wodna może ulec uszkodzeniu. Przed użyciem urządzenia, z którego spuszczono wodę, należy ponownie napełnić zbiornik wodą. Należy postępować zgodnie z instrukcjami napełniania i opróżniania zbiornika.

Porada:

Jeśli okaże się, że te czynności są trudne lub ryzykowne, prosimy o kontakt z autoryzowanym dealerem lub lokalnym serwisem. Wyślemy wykwalifikowany personel w celu sprawdzenia, konserwacji i czyszczenia urządzenia oraz opróżnienia/napełnienia zbiornika na wodę.

7 Konserwacja

Jeśli wystąpią trudności z wykonaniem czynności konserwacyjnych lub konieczna będzie wymiana jakichkolwiek części, prosimy o kontakt z autoryzowanym dealerem lub lokalnym punktem serwisowym.

7.1 Napełnianie, opróżnianie i czyszczenie zbiornika na wodę

Cały proces napełniania/spuszczania wody do/z urządzenia musi być przeprowadzany zgodnie z instrukcją i sprawdzany, aby zapobiec wyciekom wody spowodowanym nieprawidłową obsługą.

(1) Proces napełniania i opróżniania

Patrz etykieta z instrukcją instalacji na zbiorniku na wodę.

(2) Czyszczenie zbiornika na wodę

Powtarzaj proces opróżniania i napełniania, aż woda wypływająca ze zbiornika będzie czysta. Aby zapewnić dobrą jakość wody, regularnie czyść zbiornik na wodę

7.2 Wymiana pręta magnezowego

Aby wydłużyć żywotność zbiornika na wodę, w zbiorniku montuje się pręt magnezowy. Zazwyczaj jego żywotność wynosi od dwóch do trzech lat. Jednakże, jeśli jakość wody doprowadzanej do zbiornika jest niska, żywotność pręta magnezowego ulegnie skróceniu. Aby wymienić pręt magnezowy, należy wykonać następujące czynności:

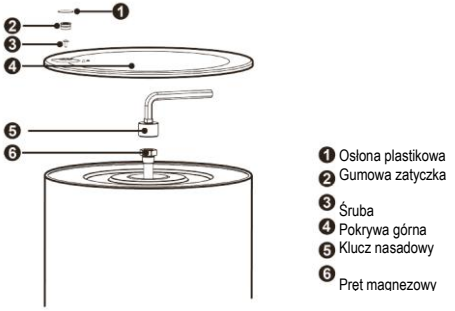
(1) Przed wyjęciem pręta magnezowego należy opróżnić zbiornik wody zgodnie z instrukcją spuszczania wody ze zbiornika.

(2) Otworzyć pokrywę otworu montażowego pręta magnezowego w zbiorniku.

(3) Za pomocą klucza imbusowego odkręcić pręt magnezowy, a następnie ostrożnie go wyjąć, aby nie wpadł do wewnętrznego zbiornika zbiornika wody.

(4) Zamontować nowy pręt magnezowy w otworze montażowym, a następnie dokręcić go kluczem imbusowym.

(5) Zamknąć pokrywę i napełnić zbiornik wodą zgodnie z instrukcją napełniania.



Rys. 7-1: Wymiana pręta magnezowego

OSTRZEŻENIE!

Wymianę pręta magnezowego musi zlecić wykwalifikowanemu personelowi konserwacyjnemu.

7.3 Konserwacja zaworu bezpieczeństwa

Gdy wewnętrzny zbiornik na wodę jest nadmiernie pod ciśnieniem podczas podgrzewania, niewielka ilość wody może wyciekać z zaworu bezpieczeństwa, co jest normalne. Jeśli jednak z zaworu bezpieczeństwa wycieknie duża ilość wody lub rury zaczną wibrować i wydawać nietypowe dźwięki, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem. Przyczyny tego problemu mogą być następujące: Zawór bezpieczeństwa jest uszkodzony; ciśnienie wody na wlocie jest wyższe niż maksymalne ciśnienie robocze (0,7 MPa) zbiornika, co zazwyczaj występuje, gdy na linii doprowadzającej wodę nie jest zainstalowany regulator ciśnienia (zawór redukcyjny). W normalnych warunkach ciśnienie w sieci wodociągowej wynosi około 0,3 MPa. Jeśli do uzupełniania wody używana jest pompa pomocnicza, ciśnienie wody na wlocie może przekroczyć 0,5 MPa. W takim przypadku należy zainstalować regulator ciśnienia (zawór redukcyjny) na linii doprowadzającej wodę do zbiornika, aby zmniejszyć ciśnienie wody na wlocie.

Regularnie (mniej więcej raz w miesiącu) otwieraj dźwignię zaworu bezpieczeństwa, aby sprawdzić, czy zawór nie jest zablokowany. Jeśli jest zablokowany, należy go sprawdzić lub wymienić. Regularnie (raz na rok) przeprowadzaj odwodnienie osadu zgodnie z instrukcją.

7.4 Konserwacja jednostki

(1) Regularnie sprawdzaj, czy wlot lub wylot wody nie jest zablokowany. Jeśli tak, natychmiast go wyczyść.

(2) Regularnie sprawdzaj, czy rury, przyłącza i zawory wodne nie są zablokowane lub uszkodzone, czy nie ma wycieków wody i czy filtr nie jest zatkany.

8 Instrukcje bezpiecznego stosowania

(1) Dla zapewnienia komfortu kąpieli pod prysznicem zaleca się używanie głowicy prysznicowej o przepływie 6-7 litrów/min.

(2) Użytkownik powinien regularnie przeprowadzać przeglądy i konserwację podgrzewacza wody z pompą ciepła.

(3) Pręt magnezowy należy regularnie sprawdzać i wymieniać. Zalecany okres wymiany wynosi 2-3 lata.

(4) Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac konserwacyjnych lub naprawczych należy odłączyć zasilanie. Osobom nieuprawnionym nie wolno regulować ani serwisować podgrzewacza wody z pompą ciepła.

(5) Niewłaściwe użytkowanie może spowodować oparzenia gorącą wodą. Jeśli w zbiorniku zostanie podgrzana niewystarczająca ilość wody, może powstać bardzo gorąca para lub woda, co może spowodować poważne oparzenia. Dlatego należy upewnić się, że w zbiorniku znajduje się wystarczająca ilość wody.

(6) Podgrzewacz wody jest wyposażony w zawór bezpieczeństwa nadciśnieniowy, zapewniający niezawodną pracę. Nie należy zmieniać pozycji montażu ani blokować odpływu. Rura/wąż spustowy powinny być podłączone bezpośrednio do odpływu podłogowego.

(7) Rodzice powinni nadzorować dzieci podczas kąpieli.

(8) Urządzenie może być również używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej, a także osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome potencjalnych zagrożeń. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

(9) Aby zapobiec ryzyku uszkodzenia grzałki elektrycznej w zbiorniku wody, obwód grzejny jest wyposażony w termostat. Gdy temperatura wody przekroczy 95°C, termostat zostanie aktywowany, aby wyłączyć ogrzewanie elektryczne. Jeśli jednak ogrzewanie elektryczne nie działa prawidłowo, należy skontaktować się z serwisem.

(10) Ciśnienie wlotowe wody doprowadzanej do zbiornika powinno mieścić się w zakresie 0,3–0,5 MPa. Przed instalacją należy sprawdzić zakres ciśnienia wody. Zestawów węży nie należy używać ponownie.

9 Analiza awarii

OSTRZEŻENIE!

Nie należy naprawiać urządzenia samodzielnie, gdyż może to spowodować porażenie prądem elektrycznym lub pożar.

Zjawiska normalne	Analiza przyczyn źródłowych
Jednostka nie uruchamia się natychmiast po ponownym uruchomieniu zaraz po wyłączeniu.	Sterownik opóźni uruchomienie o 5 minut w celu ochrony urządzenia.
Podczas pracy jednostki słychać dźwięk płynącej wody.	Podczas pracy może być słyszalny syczący lub brzęczący dźwięk, który jest odgłosem przepływu czynnika chłodniczego i jest całkowicie normalny.
Z jednostki zewnętrznej wycieka skroplona woda.	Jest to normalne zjawisko. Nie ma powodu do obaw.

Z zaworu bezpieczeństwa wycieka woda.	Gdy podczas podgrzewania wewnętrzny zbiornik na wodę jest nadmiernie pod ciśnieniem, niewielka ilość wody może wyciekać z zaworu bezpieczeństwa, co jest normalne. Jeśli jednak z zaworu bezpieczeństwa wycieknie duża ilość wody lub rury zaczną wibrować i wydawać nietypowe dźwięki, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
Na panelu sterowania wyświetla się wskaźnik zabezpieczenia przed zamarzaniem.	Zimą urządzenie może automatycznie aktywować zabezpieczenie przed zamarzaniem, co jest normalne.
Prysznic rozpyla gorącą wodę tylko przez krótki czas.	Głowica prysznica jest zbyt duża. Wymień ją. Zaleca się użycie głowicy prysznica o przepływie 6-7 litrów/min.
Serwis posprzedażowy	
Jeśli produkt ma wady jakościowe lub inne problemy, skontaktuj się z autoryzowanym sprzedawcą lub lokalnym punktem serwisowym.	

LIKWIDACJA ZBIÓR ODPADÓW ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Zamieszczony na wyrobie lub w dokumentacji towarzyszącej symbol oznacza, że zużyte wyroby elektryczne lub elektroniczne nie mogą podlegać likwidacji wraz ze zwykłym odpadem komunalnym. W celu prawidłowego zlikwidowania należy przekazać je do punktu zbioru, w których zostaną przyjęte bezpłatnie. W efekcie prawidłowej likwidacji tego produktu wspomagasz zachować cenne źródła naturalne i zapobiegasz potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi, co mogłoby mieć miejsce w przypadku niewłaściwej likwidacji odpadów. Szczegółowe informacje uzyskasz w urzędach samorządowych, najbliższym punkcie zbioru, w przepisach o odpadach danego kraju, w Republice Czeskiej ustawa nr 185/2001 Dz. U. w brzmieniu obowiązującym. W przypadku niewłaściwej likwidacji tego rodzaju odpadu zgodnie z obowiązującymi przepisami mogą być nałożone grzywny.

W razie wystąpienia usterki, problemów związanych z jakością lub innych należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą lub autoryzowanym zakładem serwisowym. **Telefon alarmowy: 112**

PRODUCENT

SINCLAIR CORPORATION Ltd.
16 Great Queen Street
WC2B 5AH London
United Kingdom
www.sinclair-world.com

Urządzenie wyprodukowano w Chinach (Made in China).

PRZEDSTAWICIEL

Technika Chlodzenia Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 24
41-807 Zabrze
Polska

SERWIS

Technika Chlodzenia Sp. z o.o.
ul. Pyskowicka 24
41-807 Zabrze
Polska

Tel.: +48 606 239 979
www.sinclair.pl | sinclair@tchw.pl

CE


sinclair
AIR CONDITIONING